

Rekkenze ensemble
 ↳ Martin Henry, Duane B. Floch
 René Jampen, James D.
 Vaughn, Peter Knudsvig



Brabants Trombone Kwartet

**NOUVELLES DU MONDE
 NACHRICHTEN AUS ALLERWELT
 WORLD NEWS**

IDÉE. Dans ces colonnes nous vous présentons régulièrement des ensembles et des solistes. Tous souhaitent jouer ailleurs, plus loin, plus souvent. Alors, pourquoi n'établissons-nous pas des relations d'échanges directes entre nous tous? Par exemple «Het Vlaams Trombone Kwartet» invite les «Ottoni di Verona» et vice versa. Un peu comme le font avec bonheur depuis très longtemps nos amis organistes. Une idée à creuser, non?

BRILLANTE PERCÉE. L'Ensemble de cuivres Rekkenze de Hof (R.F.A.) se signale par une intense activité et une puissante motivation. Il conquiert allégrement ses lettres de noblesse, concert après concert, enregistrement après enregistrement. Constitué par des musiciens de l'Orchestre symphonique de Hof (Duane B. Floch et Peter Knudsvig aux trompettes, James D. Vaughn au cor, Martin Henry au trombone basse, tous originaires des Etats-Unis) ils sont organisés sous la houlette du trombone solo de l'orchestre, le Suisse René Jampen. Cinq musiciens qui ont la carrure de leur ambition. Info: René Jampen, Dr.-Enders-Str. 57, D-8670 Hof. ☎ (09281) 6 74 88.

LES FLAMANDS OSENT. «Het Vlaams Trombone Kwartet» est formé de Willie Verdievel, Rudi Dewolf, Julien Stofferles et de Guido d'Hane qui se sont équipés avec des trombones modernes et

des trombones anciens et présentent un programme de plusieurs siècles de musique. Le quatuor de trombones devient de plus en plus populaire. Adresse: Willie Verdievel, Stockmolenstraat 30, B-8880 Tielt, ☎ (051) 40 14 73.

OTTONI DI VERONA. L'Ensemble de cuivres de Vérone est composé de 4 trompettes (Ivano Ascari, Ivan Bacchi, Giordano Fermi et Neldo Lodi), 4 trombones (Cristiano Boschesi, Bruno Brunelli, Thomas Reynolds et Alberto Serati), d'un tuba (Piero Alessandri) et d'un organiste (Damiano Rossi). Une formule originale: leurs premiers disques sont déjà sur le marché. Adresse info: Giordano Fermi, Viale Veneto 5/i (Lunetta), I-46038 Mantova.

LA PREUVE. Quatre élèves du trompettiste californien Boyde Hood (Los Angeles phil. Orch.) ont récemment été engagés professionnellement: David Washburn à la Philharmonie de Hong Kong, Robert Frear au Tucson Symph. Orch., Brian Recht au Séoul Phil. en Corée — tous comme solistes ou co-solistes — et Melanie Hoffman au Séoul Phil. comme deuxième trompette. Il doit faire quelque chose de juste ce Hood durant ses leçons!

«KARLSRUHER BLECHBLÄSER-QUINTETT». Créé en automne 1983, ce quintette ne s'est pas figé dans un style. Son répertoire est large et va de la musique de la Renaissance au joyeux ragtime. Tous les musiciens font partie de

l'orchestre de l'Opéra de Karlsruhe. Info: Thomas Crome, Nuitsstr. 25, D-7500 Karlsruhe 21 ☎ 0721-55 17 88.

«KUPROS». C'est le nom d'un autre quintette de cuivres, belge cette fois-ci, avec les trompettistes Alfons Van De Vel et Jules De Brower, le corniste Herman Nicolaas, le tromboniste Ronald Vandoninck et le tubiste Jozef Matthessen. Fondé en 1977, ils ont choisi le mot grec «kupros» (cuivre). Une cassette de démonstration est disponible à l'adresse suivante: Ronald Vandoninck, Knodbaan 56, B-2231 Ranst, Belgique, ☎ 03-383 58 88.

TRAVAIL DE TITAN. Le trompettiste allemand Christian Blümel s'est donné pour tâche de publier une «Bibliographie de la trompette» incluant un maximum de titres. Ce que Bernhard Brühle et Daniel Lienhard ont déjà réalisé pour le cor (3 volumes, chez Heinrichshofen). Après Edward Tarr et Albert Hiller qui ont renoncé face à ce travail gigantesque, Christian Blümel lance un appel de solidarité pour qu'on lui communique, de toutes les parties du monde, tout renseignement susceptible d'apporter un complément à son fichier. Que tous ceux qui sont ver-

Het Vlaams Troombone Kwartet
♦ Guido d'Hane, Julien Stofferis, Willie Verdievel, Rudi Dewolf

IDEE. In dieser Rubrik stellen wir Ihnen regelmässig Ensembles und Solisten vor. Alle möchten gerne anderswo spielen, weiter weg, öfter. Warum also sollten wir nicht direkte Austauschbeziehungen anknüpfen? Zum Beispiel lädt «Het Vlaams Trombone Kwartet» die «Ottoni di Verona» ein und umgekehrt. Wie es übrigens seit langem die Organisten untereinander tun. Eine Idee mit Zukunft!

BRILLANTE KARRIERE. Das Rekkenze-Blechbläserquintett aus Hof (BRD) empfiehlt sich durch intensive Aktivität und grosse Spielfreude. Von Konzert zu Konzert, von Aufnahme zu Aufnahme verdient es seine Sporen ab. Die fünf Musiker, die alle im Hofer Symphonieorchester spielen, sind: Duane B. Floch, Peter Knudsvig, Trompeten, James D. Vaughn, Horn, Martin Henry, Bassposaune, alle aus den USA sowie der Leiter, der Schweizer Posaunist René Jampen. Ein Quintett, das seinen Ehrgeiz verdient. Info: René Jampen, Dr. Enders-Str. 57, D-8670 Hof. ☎ (09281) 6 74 88.

VIER FLAMEN. Das «Vlaams Trombone Kwartet» besteht aus Willie Verdievel, Rudi Dewolf, Julien Stofferles und Guido d'Hane. Es spielt auf alten und neuen Posaunen ein Programm aus mehreren Jahrhunderten der Musikgeschichte. Ihre Popularität wächst ständig. Adresse: Willie Verdievel, Stockmolenstraat 30, B - 8880 Tielt, ☎ (051) 40 14 73.

OTTONI DI VERONA. Das Veroneser Ensemble besteht aus 4 Trompeten (Ivano Ascari, Ivan Bacchi, Giordano Fermi und Neldo Lodi), 4 Posaunen (Cristiano Boschesi, Bruno Brunelli, Thomas Reynolds und Alberto Serato), einer Tuba (Piero Alessandri) sowie dem Organisten Damiano Rossi. Eine originale Besetzung. Die ersten Plattenaufnahmen sind schon auf dem Markt. Info-Adresse: Giordano Fermi, Viale Veneto 5/i (Lunetta), I-46038 Mantova.

BEWEIS. Vier Schüler des kalifornischen Trompeters Boyde Hood (Los Angeles Philharmonic Orchestra) haben kürzlich Stellen bekommen: David Washburn in der Philharmonie Hongkong, Robert Frear im Tucson Symphony Orchestra, Brian Recht in der Seouler Philharmonie in Korea — alle drei am ersten Pult — und Melanie Hoffman in der Seouler Philharmonie als zweite Trompete. Es scheint, dass in den Stunden dieses Hood etwas Richtiges passiert!

KARLSRUHER BLECHBLÄSER-QUINTETT. Dieses im Herbst 1983 gegründete Quintett beschränkt sich nicht auf einen Stil. Sein Repertoire ist gross und geht

IDEA. In this column we regularly introduce ensembles and soloists to you. They would all like to play elsewhere, far away, more often. So why not set up some direct exchanges among ourselves? For example the Flemish Trombone Quartet could invite the Verona Brass and vice versa. Something like what organists have been doing for a long time. Something to think about!

BREAKTHROUGH. The Rekkenze Brass Ensemble from Hof in West Germany is notable for its intense activity and its powerful motivation. It is acquiring its letters of nobility, concert after concert, recording after recording. The players are all members of the Hof Symphony Orchestra: Duane B. Floch and Peter Knudsvig (trumpets), James D. Vaughn (horn) and Martin Henry (bass trombone), all Americans, are led by the orchestra's solo trombone, Swiss René Jampen. Five musicians whose abilities measure up to their ambitions. Information: René Jampen, Dr.-Enders-Str 57, D-8670 Hof, FRG. ☎ (09281) 6 74 88.

FEARLESS FLEMINGS. The Flemish Trombone Quartet consists of Willie Verdievel, Rudi Dewolf, Julien Stofferles and Guido d'Hane, playing trombones and sackbuts and offering a programme covering several centuries. The quartet is becoming more and more popular. Address: Willie Verdievel, Stockmolenstraat 30, B-8880 Tielt. ☎ (051) 40 14 73.

VERONA BRASS. The Verona Brass consists of four trumpets (Ivano Ascari, Ivan Bacchi, Giordano Fermi und Neldo Lodi), four trombones (Cristiano Boschesi, Bruno Brunelli, Thomas Reynolds and Alberto Serati), tuba (Piero Alessandri) and organ (Damiano Rossi). An original formula; their first records are already on the market. Address for information: Giordano Fermi, Viale Veneto 5/i (Lunetta), I-46038 Mantova.

PROOF OF THE PUDDING. Four pupils of the Californian trumpet player Boyde Hood (Los Angeles Philharmonic) have recently obtained professional posts: David Washburn at the Hong Kong Philharmonic, Robert Frear at the Tucson Symphony, Brian Recht at the Seoul Philharmonic in Korea — all as soloists or co-soloists — and Melanie Hoffman as 2nd trumpet at the Seoul Philharmonic. This man Hood must be doing something right!

KARLSRUHE BRASS QUINTET. This quintet, founded in the autumn of 1983, has not stuck to one style. It has a wide repertoire extending from Renaissance music to ragtime. All the players are members of the Karlsruhe Opera orchestra. Information: Thomas



Gruppo strumentale «Ottoni di Verona»



BRASS BULLETIN

Editeur responsable, Redakteur, Editor:
Jean-Pierre Mathez
BRASS BULLETIN, Rédaction
CH-1630 BULLE
☎ CH: 029-2 44 22
☎ International: 0041-29-2 44 22
Telex: 940100 BIM CH

La rédaction se réserve le droit de modifier les manuscrits. Aucun document ne sera rendu, sauf entente préalable. La rédaction n'est pas responsable des manuscrits qui lui sont envoyés.

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Manuskripte zu redigieren. Zuschriften werden nur auf vorherige Vereinbarung zurückgesandt. Die Redaktion ist für eingesandte Manuskripte nicht verantwortlich.

The editor necessarily reserves the right to revise all texts. MSS are returned only by previous agreement. The editor cannot be held responsible for MSS.

Graphisme/Graphik/graphic art:
Philippe Paschoud

Impression offset/Offsetdruck/Offset print.

Tirage/Auflage/Number of copies: 5 000

Parution (trimestrielle): 4 numéros par an
Erscheint 4 mal jährlich
Published: 4 issues per year

© 1985 by BRASS BULLETIN
ISSN 0303-3848



Karlsruher Blechbläserquintett
 ♦ **Ulrich Dannenmaier, tp;**
Thomas Crome, h; **Berton**
Nordblom, tuba; **Walter Gagel,**
tb; **Ulrich Warratz, tp**

von der Renaissance-Musik bis zum fröhlichen Ragtime. Alle Mitglieder gehören dem Karlsruher Opernorchester an. Info: Thomas Crome, Nuitsstrasse 25, D-7500 Karlsruhe 21. ☎ 0721-55 17 88.

KUPROS. So heisst ein belgisches Blechbläserquintett, das seinen Namen vom griechischen Wort «*Kupros*» (Messing) ableitet und seit 1977 besteht. Es besteht aus den Trompetern Alfons Van de Vel und Jules de Brower, dem Hornisten Herman Nicolaas, dem Posaunisten Ronald Vandoninck und dem Tubisten Jozef Matthessen. Demo-Kassette ist erhältlich bei: Ronald Vandoninck, Knodbaan 56, B-2231 Ranst, Belgien, ☎ 03-383 58 88.

GIGANTISCHE ARBEIT. Der deutsche Trompeter Christian Blümel hat sich zum Ziel gesetzt, eine Bibliographie der Trompete zu publizieren, die ein Maximum an Werken beinhalten soll. Bernard Brüche und Daniel Lienhard haben dies für das Horn schon getan (3 Bände, Ed. Heinrichshofen). Nachdem Edward Tarr und Albert Hiller vor der enormen Aufgabe schon kapituliert haben, ruft Christian Blümel alle Kollegen auf der ganzen Welt zur Mithilfe auf, um seine Kartei zu vervollständigen. Für alle in diesem Spezialgebiet tätigen hier die Adresse: Christian Blümel, Zumsandestr. 33, D-4400 Münster.

McPOSAUNE. Der rührige schottische Posaunist John Kenny hat in Holland ein einstündiges Solorezital in Direktübertragung im Radio gespielt. Ein Avantgardeprogramm: Berios «Sequenza», Tom Willems «*Super Straight is Coming Down*» — en première mondiale — Kenny «Sonata», Globokar «Discours 2» et Bertolina «Aller simple») en direct une heure durant à la radio. Avec son groupe «*Taverners Trombone*», John Kenny se révèle un des plus ardents défenseurs de la musique contemporaine. Les Editions Tezak à Cologne vont prochainement publier une collection allant de pièces pour trombone solo à des ensembles de 8 trombones. Adresse: John Kenny, 1 The Neucks, Avonbridge, Stirlingshire, Scotland FKL 2JJ.

«**BRABANT KOPERSPEL**». Un quintette de plus (mais créé en 1978 déjà) qui témoigne bien de l'extraordinaire engouement des musiciens de cuivre pour cette formation. Rob Ysebaert, Tiny v.d. Wijdeven tiennent les parties de trompette, Lenno de Ruiter, celles de cor, Martin v.d. Kamp celles de trombone et Wim Mol celles de tuba. Déjà bien introduits en Hollande et en Belgique, ces cinq sympathiques musiciens cherchent d'autres débouchés. Info: Martin v.d. Kamp, Frederikstraat 30, NL-5491 JS Sint Oedenrode, ☎ 04138-76199.

COU-COULISSE. Martin Van De Kamp a également lancé le «Brabants Trombonekwartet» avec Hans Sparla, Jan Willem van de Boogaard et Hub Prüst comme partenaires. Info: comme ci-dessus.

ZÜGIG. Martin van de Kamp hat auch das «Brabants Trombonekwartet» mit Hans Sparla, Jan Willem van de Boogaard und Hub Prüst ins Leben gerufen. Info wie oben.



Kupros



Brabant Koperspel

Crome, Nuitsstr. 25, D-7500 Karlsruhe 21, FRG. ☎ 0721-55 17 88.

“**KUPROS**” This is another quintet, Belgian this time, with Alfons van de Vel and Jules De Brower (trumpets), Herman Nicolaas (horn), Ronald Vandoninck (trombone) and Jozef Matthessen (tuba). They founded their group in 1977 and took their name from the Greek word *kupros* (“copper”) because it refers to their brass instruments. A demonstration cassette is available from: Ronald Vandoninck, Knodbaan 56, B-2231 Ranst, Belgium. ☎ 03-383 58 88.

HERCULEAN TASK. The German trumpeter Christian Blümel has taken on the job of publishing a “Trumpet Bibliography”, to include as many titles as possible. Bernhard Brüche and Daniel Lienhard have already done this for the horn (3 vols., Heinrichshofen).

Following Edward Tarr and Albert Hiller, who both gave up this monstrous task, Christian Blümel is launching an appeal for solidarity so that you will send him any information, from any part of the world, which will add to his records. All those who are knowledgeable in this particular field of musical bibliography should get in touch with him: Christian Blümel, Zumsandestr. 33, D-4400 Münster.

McTROMBONE. The busy Scottish trombone player John Kenny has given a live one-hour solo recital on Netherlands radio (an avant-garde programme — Berio: “Sequenza”, Tom Willemsé “*Super Straight Is Coming Down*” (world premiere), his own sonata, Globokar: “Discours 2” and Bertolina: “*Aller simple*”). Together with his group Taverner’s Trombones he is one of the strongest advocates of modern music. Tezak in Cologne is about to publish a col-

lection ranging from solos pieces to eight trombones. Address: John Kenny, 1 The Neucks, Avonbridge, Stirlingshire, FK1 2JJ.

BRABANT BRASS PLAYERS. Another quintet (although founded as long ago as 1978), demonstrating brass players’ extraordinary enthusiasm for this genre. Rob Ysebaert and Tiny v.d. Wijdeven play trumpet, Lenno de Ruiter horn, Martin v.d. Kamp trombone and Wim Mol tuba. These five friendly players have already made a good start in Holland and Belgium and are looking for further outlets. Information: Martin v.d. Kamp, Frederikstraat 30, NL-5491 JS Sint Oedenrode. ☎ 04138-76199

SLIP-SLIDIN’ AWAY. Martin van der Kamp has also launched the Brabant Trombone Quartet with Hans Sparla, Jan Willem van de Boogaard and Hub Prüst. Informations: as above.

COMPOSITION. The International Horn Society has awarded a 1st prize for composition (1984 competition) to the West German composer Hans-Günther Allers from Bad Segeberg for his Trio op. 27 for horn, violin and piano.

MUSÉE. Le musée créé voici quelques années par le trompettiste Franz X. Streitwieser reçoit de plus en plus de visiteurs. Récemment le célèbre pédagogue de la trompette Sigmund Hering (qui a fait sa carrière de musicien au *Philadelphia Orchestra*) s'y est rendu lui aussi. Adresse: Streitwieser Foundation (Historical Trumpet Collection), Fairway Farm, Vaughan Road, Pottstown, PA 19464, USA.

SILENCE ÇA TOURNE. Hakan Hardenberger (*1961), le talentueux jeune trompette suédois intéresse de plus en plus les producteurs de disques. Son premier 30 cm (trompette et piano avec des oeuvres d'Arban, Françaix, Tisné, Honegger, Maxwell Davies, Rabe et Hartmann) à peine paru chez BIS (LP-287) voilà que le géant Philips lui propose l'enregistrement de 6 (six!) LP! La consécration! Bonne route Hakan!

SWING DINGUE! Un directeur d'école de musique qui s'y connaît en musique et en jazz, qui met le feu à un big band dont la moyenne d'âge tourne autour des 17 ans: Rolf Tschabrun a mis sur pied un des ensembles les plus étonnants d'Europe. Essayez de les engager, ils font de nombreuses tournées, sont sympa et irrésistibles question swing. Info: Rolf Tschabrun, Jugend-Musikschule, Rosenstr. 7, D-7218 Trossingen, R.F.A. ☎ 0049-(0)7425-1991.

POLOGNE. Divers mouvements se dessinent en Pologne et cherchent à promouvoir les nouvelles tendances de développement des cuivres: Concours de musique de chambre, concours de trompette, ensembles de cuivres spécialisés. Notre correspondant Wieslaw Woznicki présente ici quelques événements marquants:
1^{er} concours national pour ensembles (bois/cuivres). Dix-huit ensembles divers se sont rencontrés à Bydgoszcz (la salle de

Premier ensemble de trompettes polonais spécialisé en musique baroque, durant un concert à Varsovie en mars 1985. (Bach, Händel, etc.)

MUSEUM. Das vor einigen Jahren vom Trompeter Franz Xaver Streitwieser gegründete Trompetenmuseum wird immer zahlreicher besucht. Kürzlich wurde es vom berühmten Trompetenlehrer Sigmund Hering (ex Philadelphia Orchestra) besucht. Adresse: Streitwieser Foundation (Historical Trumpet Collection) Fairway Farm, Vaughan Road, Pottstown, PA 19464 USA.

HAKAN HAKT EIN. Der junge (*1961) begabte schwedische Trompeter Hakan Hardenberger interessiert sich immer mehr für Plattenaufnahmen. Nachdem seine erste LP (Trompette und Klavier mit Werken von Arban, Françaix, Tisné, Honegger, Maxwell Davies, Rabe und Hartmann, BIS LP 287) erschienen ist, hat der Riese Philips ihm einen Vertrag für sechs (!) LP's angeboten. Der Erfolg! Viel Glück, Hakan!

SWING AUS TROSSINGEN. Ein Musikschuldirektor, der sich im Jazz auskennt, hat eine Bigband auf die Beine gestellt, deren Durchschnittsalter 17 ist. Rolf Tschabrun hat eines der erstaunlichsten Ensembles Europas gegründet. Versucht, sie zu engagieren, sie machen zahlreiche Tourneen, sind nett und swingen toll. Info: Rolf Tschabrun, Jugendmusikschule, Rosenstrasse 7, D-7218 Trossingen, BRD, ☎ 0049-0-7425-1991.

POLEN. Verschiedene Strömungen zeichnen sich in Polen ab und versuchen, das Blechbläserwesen dort weiterzubringen: Wettbewerbe für Kammermusik, Trompette, Blechbläserensembles. Unser Korrespondent Wieslaw Woznicki präsentiert hier einige wichtige Ereignisse.

1. Nationaler Wettbewerb für Ensembles (Holz/Blech) in Bydgoszcz (der Konzertsaal die-

Das erste polnische Trompeten-Ensemble, auf Barock-Musik spezialisiert, während eines Konzerts im März 1985 in Warschau. (Bach, Händel usw.)

MUSEUM. The museum which Franz X. Streitwieser founded a few years ago is getting more and more visitors. Recently the famous trumpet teacher Sigmund Hering (who made his playing career in the Philadelphia Orchestra) went there too. Address: Streitwieser Foundation (Historical Trumpet Collection), Fairway Farm, Vaughan Road, Pottstown PA 19464, USA.

RECORDS. The talented young Swedish trumpeter Hakan Hardenberger (born 1961) is increasingly catching the attention of record producers. His first LP (trumpet and piano, works by Arban, Françaix, Tisné, Honegger, Maxwell Davies, Rabe and Hartmann) had scarcely been issued by BIS (LP-287) when the recording giant Philips offered him *six* more! Not bad going! Good luck, Hakan!

SWING DING. A music college director who knows about music and about jazz, who lights a fire under a big band whose age averages 17 — Rudi Tschabrun has set up one of the most surprising groups in Europe. Try and book them; they do lots of tours, they're fun and their swing is irresistible. Information: Rudi Tschabrun, Jugend-Musikschule, Rosenstr. 7, D-7218 Trossingen, FRG. ☎ 0049-(0) 7425-1991.

POLAND. Various movements are forming in Poland to follow new developments in brass: chamber music competitions, trumpet competitions, specialised brass ensembles. Our correspondent Wieslaw Woznicki outlines some important events:

1st national ensemble competition (woodwind/brass) Eighteen different ensembles met in Bydgoszcz (whose concert hall is famous in Poland for its good

The first Polish trumpet ensemble to specialise in Baroque music, at a concert in Warsaw in March 1985. (Bach, Händel, etc)



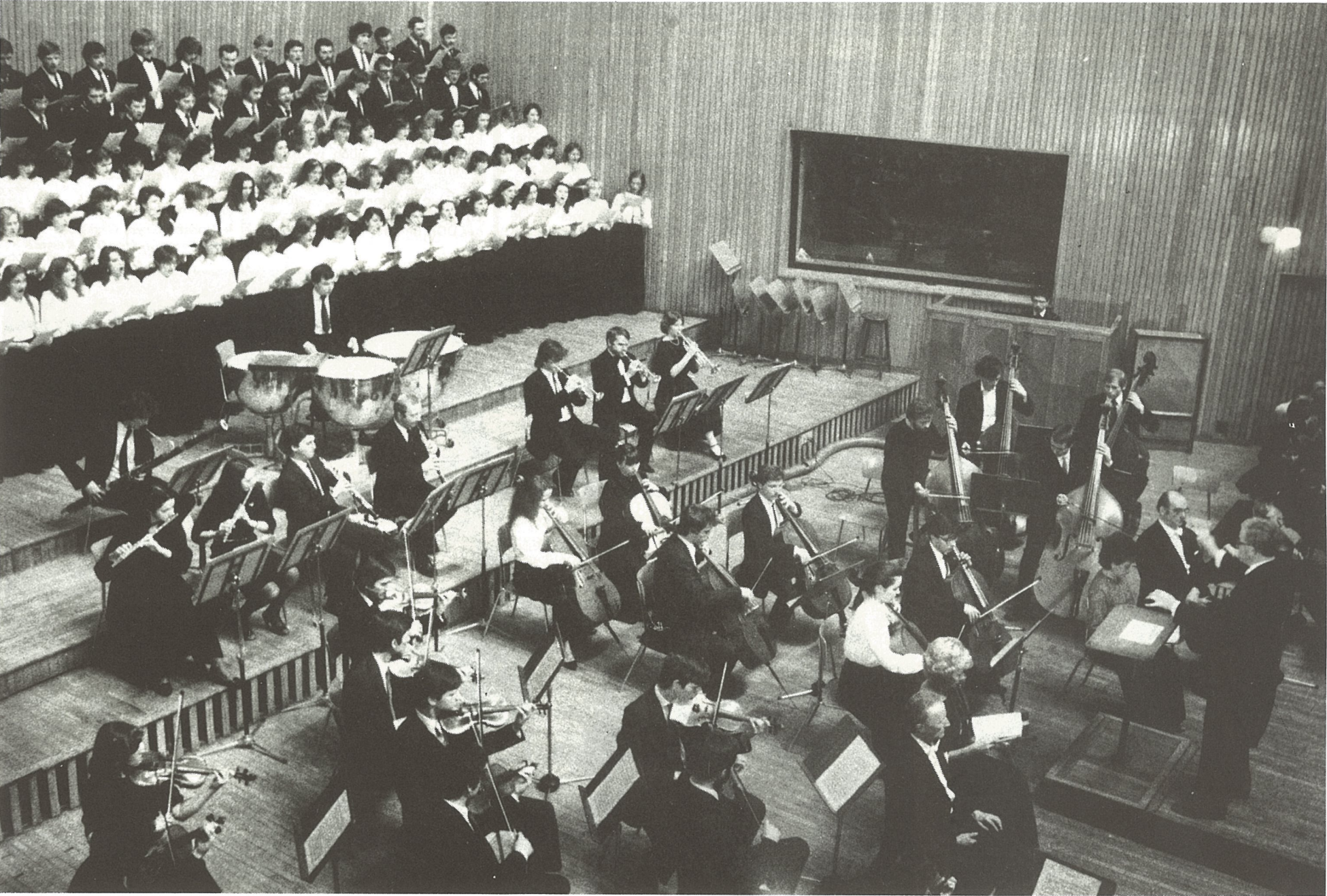
*Visite au Musée de la Trompette Streitwieser
Besuch im Streitwieser Trompeten-Museum*

*Visit to the Streitwieser Trumpet Museum
♦ Franz X. Streitwieser, Sigmund Hering, Jeff Miller*



Wieslaw Woznicki et Marius Niepieklo (tp piccl), Renata Grzebalska (tp)

Big band Jugend-Musikschule Trossingen (1984)





Warsaw Academy Brass Quintet

♦ **Waldemar Grzymek, Bogdan Lapko, Piotr Ilnicki, Mariusz Niepieklo, Robert Filipek**

concert de cette ville est célèbre en Pologne pour son excellente acoustique) du 5 au 9 mars 1985.

1^{er} Prix:

Quatuor de trombones de l'Académie de Musique de Varsovie: Krzysztof Wojtyniak (tb I), Andrzej Sinkiewicz (tb II), Wojciech Molski (tb III) et Robert Krajewski (tb-b).

2^e Prix:

Quintette de cuivres de l'Académie de Varsovie: Mariusz Niepieklo (tp), Robert Filipek (tp), Piotr Ilnicki (cor), Waldemar Grzymek (tb) et Bogdan Lapko (tuba).

Ces lauréats présentèrent des interprétations d'un excellent niveau avec de belles sonorités, une justesse contrôlée et un répertoire intéressant.

Ce concours de Bydgoszcz est un premier pas, très important, dans la perspective d'un développement de la musique de chambre pour cuivres dans ce pays. Les responsables prévoient d'organiser de tels concours tous les 2 ou 3 ans. Evidemment, l'accès au grand répertoire des ensembles de cuivres est encore entravé par le manque d'information et par les difficultés d'obtenir certaines partitions.

1^{er} concours national de trompette

Onze candidats s'affrontèrent à Gdansk du 17 au 23 mars 1985. Ce concours est en fait la suite des concours nationaux pour instruments de cuivre qui eurent lieu à Pabianice entre 1974 et 1980. Trois tours publics, (avec programme obligatoire; 1^{er} tour Neruda et Honegger, «Intrada» 2^e Hummel et au choix: Bozza «Rustiques» ou «Capriccio», Bitsch, «4 Variations», Gotkovski, «Concertino», Martinu, «Sonatine» et Enesco, «Légende»; finale: Haydn, «Concerto»). Le jury, composé de Andrzej Pietras (Gdansk), Harry Haustein (Weimar, DDR), Milan Jarmar (Brno, CSSR), Zbigniew Bruna (Gdansk), Ludwig Lutak (Krakow) et Wieslaw Woznicki (Varsovie) désigna à l'unanimité Grzegorz Leczkowski comme Premier prix. Suivent: Henryk Karnilo (2^e Prix) et Roman Gryn (3^e Prix). Les candidats connurent de réelles difficultés avec l'«Intrada» d'Honegger et avec le «Concerto» de Haydn (qu'il fallait jouer sur une trompette Si^b). On peut estimer que le concours fut positif même si le niveau moyen fut médiocre. Les organisateurs entendent développer le prochain concours en invitant des concurrents de la R.D.A., de la Tchécoslovaquie et de Hongrie.

ques» ou «Capriccio», Bitsch, «4 Variations», Gotkovski, «Concertino», Martinu, «Sonatine» et Enesco, «Légende»; finale: Haydn, «Concerto»). Le jury, composé de Andrzej Pietras (Gdansk), Harry Haustein (Weimar, DDR), Milan Jarmar (Brno, CSSR), Zbigniew Bruna (Gdansk), Ludwig Lutak (Krakow) et Wieslaw Woznicki (Varsovie) désigna à l'unanimité Grzegorz Leczkowski comme Premier prix. Suivent: Henryk Karnilo (2^e Prix) et Roman Gryn (3^e Prix). Les candidats connurent de réelles difficultés avec l'«Intrada» d'Honegger et avec le «Concerto» de Haydn (qu'il fallait jouer sur une trompette Si^b). On peut estimer que le concours fut positif même si le niveau moyen fut médiocre. Les organisateurs entendent développer le prochain concours en invitant des concurrents de la R.D.A., de la Tchécoslovaquie et de Hongrie.

Trombone Quartet

♦ **Robert Krajewski, Wojciech Molski, Andrzej Sinkiewicz, Krzysztof Wojtyniak**

ser Stadt ist berühmt für seine Akustik) vom 5.-9. März 85.

Erster Preis:

Posaunenquartett der Warschauer Musik-Akademie (Krzysztof Wojtyniak, Andrzej Sinkiewicz, Wojciech Molski und Robert Krajewski).

2. Preis:

Blechbläserquintett der Warschauer Akademie: Mariusz Niepieklo, Robert Filipek, Trp., Piotr Ilnicki, hn, Waldemar Grzymek, tb. und Bogdan Lapko, Tuba.

Diese Preisträger spielten mit schönem Klang ein interessantes Repertoire auf gutem Niveau bei guter Intonation.

Dieser Wettbewerb von Bydgoszcz ist ein erster Schritt zum Aufbau der Blechbläserkammermusik in Polen. Die Veranstalter planen, solche Wettbewerbe alle 2-3 Jahre abzuhalten. Natürlich wird der Zugang zum grossen Repertoire noch durch mangelnde Information und die Unmöglichkeit, gewisse Noten zu bekommen, behindert.

Erster Nationaler Trompetenwettbewerb

Elf Kandidaten massen sich in Danzig vom 17.-23. März 1985. Der Wettbewerb folgt den nationalen Wettbewerben für Blechbläser, die 1974-80 in Pabianice stattfanden. Drei öffentliche Durchgänge, mit obligatorischem Programm: 1. Runde Neruda, Honeggers «Intrada», 2. Runde Hummel und wahlweise Bozzas «Rustiques» oder «Capriccio», von Bitsch «4 Variationen», von Gotkovsky das «Concertino», die «Sonatine» von Martinu oder die «Legende» von Enesco. Finale: das Haydn-Konzert. Die Jury, bestehend aus Andrzej Pietras (Danzig), Harry Haustein (Weimar, DDR), Milan Jarmar (Brünn, Tschechoslowakei) Zbigniew Bruna (Danzig), Ludwig Lutak (Krakau), sowie Wieslaw Woznicki (Warschau) verlieh einstimmig einen ersten Preis an Grzegorz Leczkowski. Henryk Karnilo, 2. Preis und Roman Gryn, 3. Preis, folgten. Die Kandidaten begegneten echten Schwierigkeiten bei der «Intrada» von Honegger und im Haydn-Konzert (auf B-Trompete). Man kann sagen, dass der Wettbewerb positiv ausging, auch wenn das Durchschnittsniveau mittelmässig war. Die Veranstalter planen, den nächsten Wettbewerb auszuweiten auf Kandidaten aus Ungarn, der DDR und der Tschechoslowakei.

acoustics) from 5th to 9th March 1985.

1st prize:

Warsaw Music Academy Trombone Quartet

Krzysztof Wojtyniak, Andrzej Sinkiewicz, Wojciech Molski and Robert Krajewski.

2nd prize:

Warsaw Academy Brass Quintet

Mariusz Niepieklo and Robert Filipek (trumpets), Piotr Ilnicki (horn), Waldemar Grzymek (trombone) and Bogdan Lapko (tuba).

These prizewinners played at an excellent standard with good sound, controlled intonation and an interesting repertoire. This Bydgoszcz competition is a very important first step in the development of brass chamber music in Poland. The organisers envisage similar competitions every two or three years. Access to the wide brass ensemble repertoire is of course hampered by lack of information and difficulty in obtaining some music.

1st national trumpet competition

Eleven candidates met in Gdańsk from 17th to 23rd March 1985. In fact this follows on from the national brass competitions held in Pabianice between 1974 and 1980. There were three public rounds with a set programme: round 1 — Neruda and Honegger «Intrada»; round 2 — Hummel and one of: Bozza «Rustiques» or «Capriccio», Bitsch «4 Variations», Gotkovski «Concertino», Martinu «Sonatina», Enesco «Legend»; final — Haydn. The jury, consisting of Andrzej Pietras (Gdańsk), Harry Haustein (Weimar, GDR), Milan Jarmar (Brno, Czechoslovakia), Zbigniew Bruna (Gdańsk), Ludwig Lutak (Kraków) and Wieslaw Woznicki (Warsaw), unanimously awarded 1st prize to Grzegorz Leczkowski. Henryk Karnilo came second and Roman Gryn third.

The candidates had real problems with the Honegger «Intrada» and the Haydn Concerto (which had to be played on a B^b trumpet). All in all the competition was positive even if the standard was moderate.

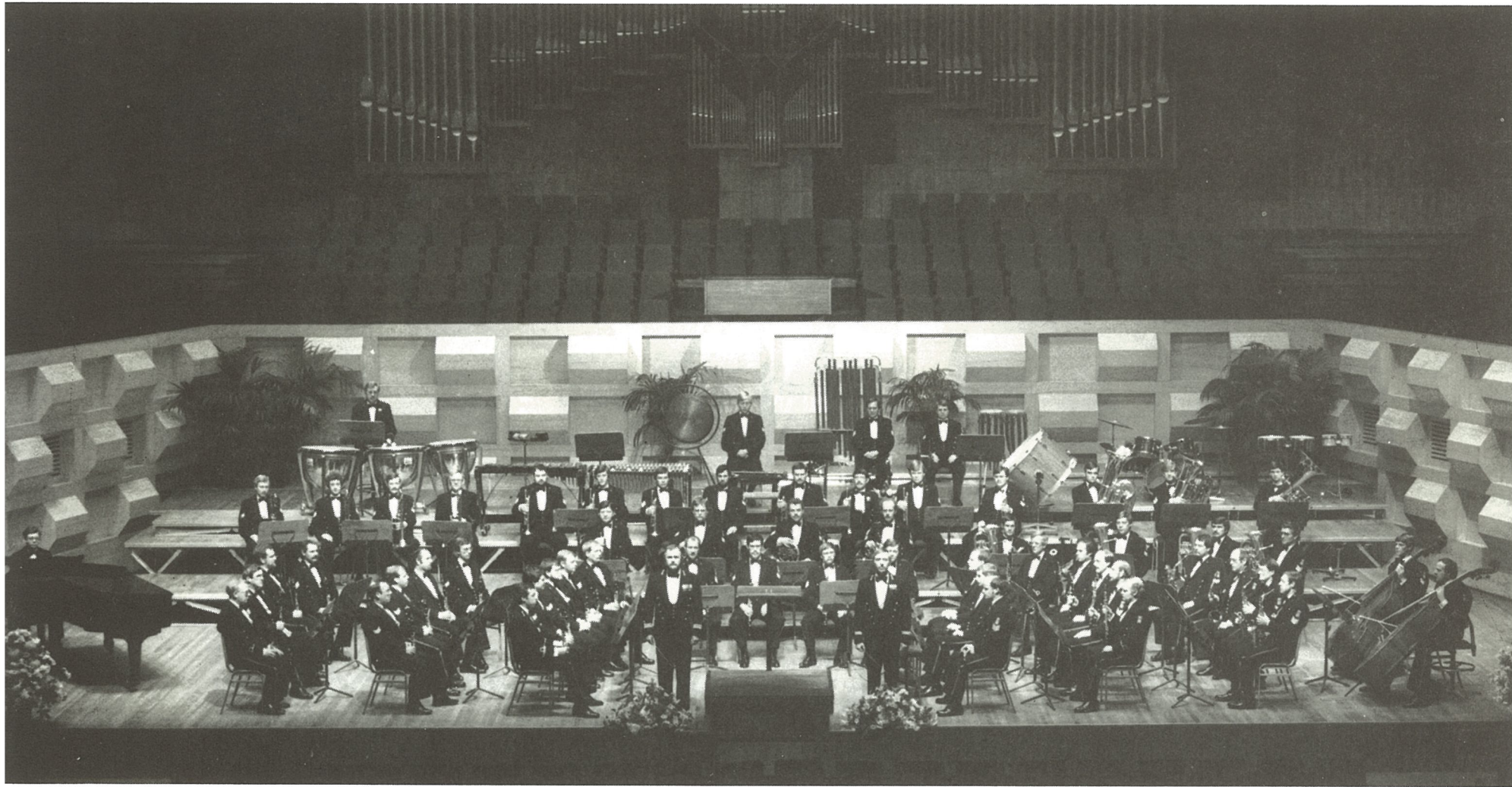
♦ **Roman Gryn, Grzegorz Leczkowski, Henryk Karnilo**

*I'm in love again
this horn's the baddest.*
Freddie Hubbard

CALICCHIO
TRUMPETS

CALL OR WRITE
IRMA CALICCHIO
6409 WILLOUGHBY AVE.
HOLLYWOOD, CALIF. 90038
213-462-2941





Musique de la Marine royale de Hollande

Niederländische Königl. Marine-Musik

Netherlands Royal Navy Band

MUSIQUE ROYALE. La Musique de la marine royale de Hollande trouve ses racines en 1799 déjà, lorsque chaque capitaine de vaisseau recrutait ses 6 musiciens (pas toujours heureux de cette situation ballottée). En 1864, le lieutenant colonel De Brau reçut l'aval du Roi Guillaume III pour créer un ensemble plus stable formé de 18 musiciens (pour la plupart des Allemands et des Italiens). En 1869, la formation s'agrandit à 25 musiciens et fut invitée pour les festivités de l'inauguration du Canal de Suez. Après quelques années mouvementées, des chefs comme Jacobus Koning (en 1906 on compte 65 musiciens) et A.R. Hazenbroek surent rendre l'Harmonie de plus en plus populaire. Jusqu'à l'occupation allemande, où l'orchestre fut dissous, le célèbre H.F. Leistikow éleva grandement le niveau musical de ses musiciens. A la libération en 1945, 18 anciens musiciens recréèrent la Musique et elle reconquit peu à peu sa notoriété et son prestige grâce aux excellents chefs qui se succédèrent à sa tête depuis lors: Gijbert Niewland (jusqu'en 1957), H.C. van Lijschooten (jusqu'en 1964), J.P. Laro. En 1975, J.J. Koops (*1939) prit en main les destinées de cette prestigieuse Harmonie et fête cette année ses dix ans d'activités. Info: Marinierskapel Der Koninklijke Marine, Van Ghentkazerne, Bureau Marinierskapel, Toepad 120, NL-3063 NJ Rotterdam.

SAQUEBOUTE ROI. Tom Everett l'inlassable promoteur du trombone aux Etats-Unis organise chaque année la «Semaine du saqueboute à Boston». Un succès régulier et de nombreuses activités (cours, concerts, conférences, etc.). Le trombone américain vous intéresse? Ecrivez-lui, c'est un des plus branchés dans ce domaine! Adresse: Thomas G. Everett, 21 Oak Knoll, Arlington, MA 02174, USA.

RECTIFICATIF. Contrairement à ce qui a été annoncé dans ces colonnes dans notre no. 49, la Maison Couesnon n'a pas cessé ses activités. Sortie des difficultés financières, l'illustre entreprise française relance ses activités, en particulier en lançant de nouveaux cors (de chasse et d'harmonie) en collaboration avec Daniel Bourgue. Adresse: Couesnon, M. Patrice Saint-Martin, Président, 37, av. d'Essômes, F-02400 Château-Thierry, ☎ (23) 83 56 75.

KÖNIGLICHE KAPELLE. Die Kapelle der königlich holländischen Marine geht auf das Jahr 1799 zurück, wo jeder Schiffskapitän seine 6 Musiker engagierte (die nicht immer Gefallen an diesem schwankenden Arbeitsplatz fanden). 1864 erhielt Oberstleutnant de Brau den Befehl von König Wilhelm III, ein festes Ensemble von 18 Musikern (meist Deutschen und Italiern) zusammenzustellen. 1869 wurde das Ensemble auf 25 Musiker erweitert und wurde zu den Eröffnungsfeierlichkeiten des Suez-Kanals eingeladen. Nach einigen bewegten Jahren verstanden es Dirigenten wie Jacobus Koning und A.R. Hazenbroek, die Formation immer populärer zu machen (1906 zählte sie bereits 65 Musiker). Bis zur deutschen Besetzung, unter der das Corps aufgelöst wurde, arbeitete der berühmte H.F. Leistikow hart am musikalischen Niveau seiner Kapelle. Nach der Befreiung 1945 gründeten 18 ehemalige Musiker das Ensemble neu und dank der ausgezeichneten Dirigenten, die seither die Kapelle leiteten, gewann sie ihr altes Prestige zurück: Gijbert Niewland (-1957), H.C. van Lijschoten (-1964), J.P.

Laro. 1975 übernahm J.J. Koops die Leitung und feiert dieses Jahr sein zehnjähriges Jubiläum. Info: Marinierskapel Der Koninklijke Marine, Van Ghentkazerne, Bureau Marinierskapel, Toepad 120, NL-3063 NJ Rotterdam.

BAROCKPOSAUNENENGEL. Der unermüdliche Botschafter der Posaune in den USA, Tom Everett, organisiert jedes Jahr die Bostoner Barockposaunenwoche. Ein regelmässiger Erfolg und viele Aktivitäten (Kurse, Konzerte, Vorträge usw.) Wenn Sie die US-Posaune interessiert, schreiben Sie ihm, er kennt sich aus! Adresse: Thomas G. Everett, 21 Oak Knoll, Arlington, MA 02174, USA.

RICHTIGSTELLUNG. Im Gegensatz zu unserer Meldung in BB49 hat die berühmte Firma Couesnon nicht aufgehört zu produzieren. Nach Bewältigung der Finanzkrise bringt die illustre französische Marke neue Jagdhörner und Waldhörner auf den Markt, an denen Daniel Bourgue mitgearbeitet hat. Adresse: Couesnon, Herr Patrick Saint-Martin, Direktor, 37 av. d'Essômes, F-02400 Château-Thierry. ☎ 23-83-56-75.

ROYAL BAND. The Netherlands Royal Navy Band goes back to 1799, when each ship's captain recruited six musicians (who were not always very keen about a life on the ocean wave). In 1864 Lt.-Col. De Brau received King William III's agreement to found a more stable group of eighteen (mostly Germans and Italians). In 1869 the group expanded to 25 and was invited to the opening of the Suez Canal. After a few eventful years bandmasters like Jacobus Koning (with 65 players in 1906) and A.R. Hazenbroek made the band more and more popular. The famous H.F. Leistikow greatly improved the musical standard until the German occupation, when the band was dissolved. On liberation in 1945 eighteen former members recreated the band and it has gradually recovered its fame and prestige thanks to the excellent bandmasters it has had since then: Gijbert Niewland (until 1957), H.C. van Lijschooten (until 1964) and J.P. Laro. J.J. Koops (born 1939) took charge of the destiny of this famous band in 1975 and so this is his thenth anniversary. Information: Marinierskapel der

Koninklijke Marine, Van Ghentkazerne, Bureau Marinierskapel, Toepad 120, NL-3063 NJ Rotterdam, Netherlands.

SACKBUT KING. Every year Tom Everett, the indefatigable promoter of the trombone in the U.S., organises Boston Sackbut Week. This is always a success, with its various activities (courses, concerts, lectures etc.). If you are interested in the American trombone, write to one of the best informed men on the subject: Thomas G. Everett, 21 Oak Knoll, Arlington MA 02174, USA.

CORRECTION. Contrary to what was announced in these columns in number 49, the firm of Couesnon has not gone out of business. Having found a way out of its financial difficulties, this illustrious French firm is resuming its activities, in particular by launching two new horns (hunting and orchestral) in collaboration with Daniel Bourgue. Address: Couesnon, M. Patrice Saint-Martin, President, 37 av. d'Essômes, F-02400 Château-Thierry, France. ☎ (23) 83 56 75.

Larry Isaacson, Donald Sanders, Ron Barron et Tom Everett en concert (durant la «Boston Sackbut Week 1985»)

Larry Isaacson, Donald Sanders, Ron Barron und Tom Everett im Konzert (während der «Boston Sackbut-Week 1985»)

Larry Isaacson, Donald Sanders, Ron Barron and Tom Everett in concert (at "Boston Sackbut Week 1985")





MANUFACTURE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE
Documentation sur demande : **Henri Selmer et Cie**
18, rue de la Fontaine-au-Roi, 75011 PARIS
Téléphone : 357.09.74

(Vente chez nos dépositaires)

Trombones
série 40 et 44
pavillon laiton ou cuivre rouge